

No. 37772

**Austria
and
United States of America**

Agreement between the Austrian Federal Government and the Government of the United States of America concerning the Austrian Fund "Reconciliation, Peace and Cooperation" (Reconciliation Fund) (with annexes). Vienna, 24 October 2000

Entry into force: *1 December 2000 by notification, in accordance with article 5*

Authentic texts: *English and German*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Austria, 23 October 2001*

**Autriche
et
États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif au Fonds autrichien "Réconciliation, paix et coopération" (Fonds de réconciliation) (avec annexes). Vienne, 24 octobre 2000

Entrée en vigueur : *1er décembre 2000 par notification, conformément à l'article 5*

Textes authentiques : *anglais et allemand*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Autriche, 23 octobre 2001*

[ENGLISH TEXT — TEXTE ANGLAIS]

AGREEMENT BETWEEN THE AUSTRIAN FEDERAL GOVERNMENT AND
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA CON-
CERNING THE AUSTRIAN FUND "RECONCILIATION, PEACE AND
COOPERATION" (RECONCILIATION FUND)

The Austrian Federal Government ("Austria") and the Government of the United States of America ("United States")

Intending to shape relations between their two States in a spirit of friendship and cooperation for the future and to successfully resolve issues stemming from the past,

Recognizing that Austria has, by adopting legislation approved by the Allied Forces or building on international agreements to which the United States is a party, and in close cooperation with victims' associations and interested governments, provided restitution and compensation to victims of National Socialist persecution,

Noting that, by means of the Austrian Fund for Reconciliation, Peace, and Cooperation ("Fund"), formed under Austrian federal law as an instrumentality of Austria and funded by contributions from Austria and Austrian companies, Austria and Austrian companies wish to respond to and acknowledge the moral responsibility for all claims involving or related to the use of slave or forced labor during the National Socialist era or World War II,

Understanding that this Agreement does not affect Articles 21 and 26 of the 1955 State Treaty for the Re-Establishment of an Independent and Democratic Austria,

Recognizing that Austrian companies, having contributed to the Fund should not be asked or expected to contribute again, in court or elsewhere, for any claims asserted involving or related to the use of slave or forced labor during the National Socialist era or World War II,

Recognizing as legitimate the interest Austria and Austrian companies have in all-embracing and enduring legal peace with respect to all claims asserted involving or related to the use of slave or forced labor during the National Socialist era or World War II, and further recognizing that such interest is fundamental to the contribution of Austrian companies to the Fund,

Recognizing that it is in the interests of both Austria and the United States (the "parties") to have a resolution of these issues that is non-adversarial and non-confrontational, outside of litigation,

Recognizing that both parties desire all-embracing and enduring legal peace with respect to all claims asserted against Austria and/or Austrian companies involving or related to the use of slave or forced labor during the National Socialist era or World War II, to advance their foreign policy interests,

Having worked as partners, in consultation with other interested parties and governments to assist Austria and Austrian companies to achieve wide support for the total amount of funds and the eligibility criteria of the Fund and for the establishment of all-embracing

and enduring legal peace, with respect to all claims involving or related to the use of slave or forced labor during the National Socialist era or World War II,

Noting that the Fund will assure broad coverage of victims and broad participation by companies, which could not be possible through judicial proceedings,

Believing that the Fund will provide as expeditious as possible a mechanism for making fair and speedy payments to now elderly victims,

Noting that Austria will conclude Agreements with Central and Eastern European countries representing the majority of victims eligible to receive payments from the Fund to guarantee smooth and efficient operation of the Fund,

Noting that Austria has coordinated with the Federal Republic of Germany and its Foundation "Remembrance, Responsibility and the Future" to provide as broad a coverage as possible for any claims involving or related to the use of slave or forced labor during the National Socialist era or World War II,

Having in mind, that the Fund covers, and that it would be in the interests of both parties for the Fund to be the exclusive remedy and forum for the resolution of, all claims that have been or may be asserted against Austria and/or Austrian companies involving or related to the use of slave or forced labor during the National Socialist era or World War II and any other claims covered by the Fund,

Recognizing that Austria has passed legislation proposed by all political parties represented in the National Council to establish the Fund,

Have agreed as follows:

Article I

1. The parties agree that the Fund covers, and that it would be in their interest for the Fund to be the exclusive remedy and forum for the resolution of, all claims that have been or may be asserted against Austria and/or Austrian companies involving or related to the use of slave or forced labor during the National Socialist era or World War II and any other claims covered by the Fund.

2. Austria agrees to ensure that the Fund shall provide appropriately extensive publicity concerning its existence, its objectives, and the availability of funds.

3. Annex A sets forth the principles that shall govern the operation of the Fund. Austria assures that the Fund will be subject to supervision by an Austrian authority; any person may request that the Austrian authority take measures to ensure compliance with the legal requirements of the Fund.

4. Austria agrees to actively and expeditiously continue to pursue discussions with interested parties, based on an agreed upon framework with such parties, concerning potential gaps and deficiencies in the restitution and compensation legislation enacted by Austria after World War II to address aryazation issues during the National Socialist era or World War II on the territory of present-day Austria with a view to creating, in agreement with the United States, suitable potential remedies in the meaning of Article 2 paragraph 2 and Article 3 paragraph 3 hereof. The United States Government will facilitate this process.

Article 2

1. The United States shall, in all cases in which the United States is notified that a claim described in Article 1 (1) has been asserted in a court in the United States, inform its courts through a Statement of Interest, in accordance with Annex B, and consistent therewith, as it otherwise considers appropriate, that it would be in the foreign policy interest of the United States for the Fund to be the exclusive remedy and forum for resolving such claims against Austria and/or Austrian companies as defined in Annex C, and that dismissal of such cases would be in its foreign policy interest.

2. The United States shall also, in all cases in which Austria, in agreement with the United States, establishes a suitable potential remedy for other claims against Austria and/or Austrian companies arising out of the National Socialist era or World War II, file a Statement of Interest, mutatis mutandis, as described in Article 2 (1).

3. The United States, recognizing the importance of the objectives of this agreement, including all-embracing and enduring legal peace, shall, in a timely manner, use its best efforts, in a manner it considers appropriate, to achieve these objectives with state and local governments.

Article 3

1. This agreement is intended to complement the creation of the Fund and to foster all-embracing and enduring legal peace for Austria and Austrian companies with respect to any claims involving or related to the use of slave or forced labor during the National Socialist era or World War II and any other claims covered by the Fund.

2. This agreement shall not affect unilateral decisions or bilateral or multilateral agreements that dealt with the consequences of the National Socialist era or World War II.

3. The United States shall take appropriate steps to oppose any challenge to the sovereign immunity of Austria with respect to any claim that may be asserted against the Republic of Austria involving or related to the use of slave or forced labor during the National Socialist era or World War II and any other claims covered by the Fund, and other claims arising out of the National Socialist era or World War II for which Austria and the United States agree that a suitable potential remedy has been provided.

Article 4

Annexes A, B, and C shall be an integral part of this Agreement.

Article 5

The Agreement shall enter into force on the date on which the parties agree by exchange of notes.

Done at Vienna, the 24th day of October, 2000, in duplicate in the German and English languages, both texts being equally authentic.

For the Austrian Federal Government:

WOLFGANG SCHÜSSEL

For the Government of the United States of America:

KATHRYN HALL

ANNEX A OF THE AGREEMENT BETWEEN THE AUSTRIAN FEDERAL GOVERNMENT AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA CONCERNING THE AUSTRIAN FUND "RECONCILIATION, PEACE AND COOPERATION"

Principles Governing the Operation of the Fund

Article I (3) of the Agreement provides that the principles governing the operation of the Fund will be set forth in Annex A. This Annex reflects key elements of the Fund that form a basis for the parties' mutual commitments in the Agreement.

The term "Reconciliation Fund legislation" refers to the Federal Law establishing the "Fund for Reconciliation, Peace and Cooperation (Reconciliation Fund)", the commentary adopted by the Constitutional Committee of the Austrian National Council which were communicated to the United States, and the by-laws to be established and governing the operation of the Fund.

1. The Reconciliation Fund legislation will state that the purpose of the Fund is to provide payments through partner organizations and, where no such partner organization exists, through the Fund itself, to all those who suffered as slave or forced laborers and to certain others who suffered during the National Socialist era or World War II on the territory of present-day Austria.

2. The Reconciliation Fund legislation will provide for a Board of Trustees that consists of an equal number of members appointed by the Austrian Government and Austrian companies and by other governments and victims' representatives, except that the Chairman shall be the Chancellor of the Republic of Austria. All Fund operations will be transparent and by-laws and similar procedures will be made public. The Board will adopt by-laws by a simple majority vote. The by-laws will include a provision that will state that a purpose of the Fund is to benefit, through projects, the heirs of those who have not survived.

3. The Reconciliation Fund legislation will provide that the Fund and all partner organizations will be audited.

4. The Reconciliation Fund legislation will provide that each person who was forced to work while under detention in a concentration camp or similar place of confinement under inhumane conditions ("slave laborer") will receive AS 105,000. The Reconciliation Fund legislation will also provide that persons who were transported by force or by deception into work on the territory of the present-day Republic of Austria, or who, after a voluntary stay on the territory of the present-day Republic of Austria, were prevented from returning home and who were subjected to particularly bad living conditions, and either were subject to confinement or some other significant limitation of freedom or were deprived of their personal rights or subjected to particularly severe disciplinary measures, and were forced to work ("forced laborers"), will each receive AS 35,000 if they had to perform forced labor in industry, business, construction, power companies and other commercial enterprises, public institutions, rail transportation or postal service, and AS 20,000 if they had to do forced labor exclusively in agriculture or forestry or exclusively performed personal services work. In addition, the Reconciliation Fund legislation will provide that the Fund will make payments of AS 105,000, AS 35,000 or AS 20,000 to natural persons who

were residents of the territory of the present-day Republic of Austria and who, because of political motives, reasons of ancestry, religion, nationality, sexual orientation, physical or mental handicap, accusation of supposed anti-social behavior or in connection with medical experiments, were coerced by the National Socialist regime to work on the territory of the present-day Republic of Austria under conditions equivalent to those cited above. The Reconciliation Fund legislation will also provide that persons who were transported as children under the age of 12 with one or both parents, one or both of whom performed slave or forced labor, onto the territory of the present-day Republic of Austria, or who were born during their mother's period of slave or forced labor on the territory of the present-day Republic of Austria, will receive payments up to the amount that their parent(s) are or would have been eligible to receive, i. e., AS 105,000, AS 35,000 or AS 20,000. The Reconciliation Fund legislation will also provide that persons who suffered demonstrably severe and lasting physical or psychological damage, due to work they had to do while performing forced labor on the territory of the present-day Republic of Austria but do not qualify to receive payments under another category, will be able to receive up to the amount applicable to their categories, i. e., AS 35,000 or AS 20,000 ("special hardship"). The by-laws will provide that a payment of up to AS 105,000, AS 35,000 or AS 20,000, depending on the circumstances, will be made to all others who can make a credible claim that they were forced to work on the territory of the present-day Republic of Austria under conditions similar to those faced by slave or forced laborers as defined in the Reconciliation Fund legislation, who are not otherwise covered by the Reconciliation Fund legislation. The Reconciliation Fund legislation will also provide that a supplementary payment of AS 5,000 will be made to women who, during their time as forced laborers on the territory of the present-day Republic of Austria, gave birth to children in maternity facilities for eastern workers or who were forced to undergo abortions.

5. The Reconciliation Fund legislation will provide that slave or forced laborers will not be able to receive payments for their claims involving or related to their slave or forced labor during the National Socialist era or World War II from both the Fund and the German Foundation, "Remembrance, Responsibility and the Future."

6. The Reconciliation Fund legislation will provide that the eligibility for the Fund will be limited to survivors, or, if the eligible person has died on or after February 15, 2000, then the heir(s) according to the national law of the person in question.

7. The Reconciliation Fund legislation will provide that all eligibility decisions will be based on relaxed standards of proof.

8. The Reconciliation Fund legislation will make clear that receipt of payment from Fund funds will not affect the recipient's eligibility for social security or other public benefits. There will be no offsets for any prior compensation payments.

9. The Reconciliation Fund legislation will provide that each applicant for a Fund payment will be required to state that, upon receipt of a payment, he or she will waive any and all alleged National Socialist era or World War II claims against the Republic of Austria and/or Austrian companies, as well as against Germany and German companies, involving or related to slave or forced labor.

10. The bilateral agreements will provide that each partner organization will create an internal appeals procedure and the Reconciliation Fund legislation will provide that the Fund will create an internal appeals procedure.

11. The Reconciliation Fund legislation will require that the Fund provide appropriately extensive publicity concerning the benefits that the Fund will offer and how to apply. The Board of Trustees, in cooperation with the partner organizations, will determine the form and content of such publicity.

12. The Reconciliation Fund legislation will allow applications to be made to the partner organizations and to the Fund itself for up to two years after the entry into force of the Federal Law establishing the "Fund for Reconciliation, Peace and Cooperation (Reconciliation Fund)."

13. The Reconciliation Fund legislation will authorize the Fund and its partner organizations to receive information from Austrian Government agencies and other public bodies that is necessary for the fulfillment of their responsibilities, in so far as this is not contrary to particular statutes or regulations or the legitimate interests of the persons concerned.

14. The Reconciliation Fund legislation will encourage Austrian companies to open their archives relating to the National Socialist era and World War II.

15. The Reconciliation Fund legislation will enter into force no later than when the funds of the Fund are made available to it and the bilateral agreements between Austria and the Governments of Belarus, the Czech Republic, Hungary, Poland, Russia, Ukraine, and the United States have been signed.

ANNEX B OF THE AGREEMENT BETWEEN THE AUSTRIAN FEDERAL GOVERNMENT AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA CONCERNING THE AUSTRIAN FUND "RECONCILIATION, PEACE AND CO-OPERATION"

Pursuant to Article 2, Paragraph I, the United States will timely file a Statement of Interest and accompanying formal foreign policy statement by the Secretary of State and Declaration of Deputy Treasury Secretary Stuart E. Eizenstat in all pending and future cases, regardless of whether the plaintiff(s) consent(s) to dismissal, in which the United States is notified that a claim has been asserted against Austria and/or Austrian companies involving or related to (i) the use of slave or forced labor during the National Socialist era or World War II or (ii) any other claims covered by the Fund.

The Statement of Interest will make the following points:

1. As indicated in the correspondence between the President of the United States and the Federal President of the Republic of Austria, the President of the United States has concluded that it would be in the foreign policy interests of the United States for the Fund to be the exclusive forum and remedy for the resolution of all claims asserted against Austria and/or Austrian companies involving or related to the use of slave or forced labor during the National Socialist era or World War II and any other claims covered by the Fund.

2. Accordingly, the United States believes that all claims identified in paragraph one above should be pursued (or in the event the Fund has been exhausted, should timely have been pursued) through the Fund instead of the courts.

3. As referred to in the above-mentioned correspondence, dismissal of all claims identified in paragraph one above would be in the foreign policy interests of the United States. The United States will recommend dismissal on any valid legal ground which, under the United States system of jurisprudence, will be for the United States courts to determine. The United States will explain that, in the context of the Fund, it is in the enduring and high interest of the United States to support efforts to achieve dismissal of all claims asserted against Austria and/or Austrian companies involving or related to the use of slave or forced labor during the National Socialist era or World War II and any other claims covered by the Fund. The United States will explain fully its foreign policy interests in achieving dismissal, as set forth below.

4. The United States' interests include the interest in a fair and prompt resolution of the issues involved in these lawsuits to bring some measure of justice to the victims of the National Socialist era or World War II in their lifetimes; the interest in the furtherance of the close cooperation this country has with the friendly country and trading partner, Austria; the interest in maintaining good relations with Israel and other Western, Central, and Eastern European nations, from which many of those who suffered during the National Socialist era or World War II come; and the interest in achieving legal peace for all claims that have been or may be asserted against Austria and/or Austrian companies involving or related to the use of slave or forced labor during the National Socialist era or World War II and any other claims covered by the Fund.

5. The Fund is an important part of a half-century effort to complete the task of bringing justice to victims of the Holocaust and victims of the National Socialist era. The Fund complements prior compensation, restitution, and pension programs by Austria for acts arising out of the National Socialist era or World War II.

6. The participation in the Fund not only by the Austrian Government and companies that existed on the territory of present-day Austria during the National Socialist era or World War II, but also by companies that did not exist during the National Socialist era or World War II, as well as Austria's coordination with the Federal Republic of Germany and its Foundation "Remembrance, Responsibility and the Future," allows comprehensive coverage of the claims of slave or forced laborers and certain other victims.

7. Plaintiffs in these cases face numerous legal hurdles, including, without limitation, foreign sovereign immunity, justiciability, international comity, statutes of limitation, jurisdictional issues, forum non conveniens, difficulties of proof, certification of a class of heirs and legal precedent adverse to their claims. The United States takes no position here on the merits of the legal claims or arguments advanced by plaintiffs or defendants. The United States does not suggest that its policy interests concerning the Fund in themselves provide an independent legal basis for dismissal, but will reinforce the point that U.S. policy interests favor dismissal on any valid legal ground.

8. The Fund is fair and equitable, based on:

(a) the advancing age of the plaintiffs, their need for a speedy, non-bureaucratic resolution, and the desirability of expending available funds on victims rather than litigation;

(b) the Fund's level of funding, allocation of its funds, payment system, and eligibility criteria;

(c) the difficult legal hurdles faced by plaintiffs and the uncertainty of their litigation prospects; (d) the particular difficulties presented by the claims of heirs; and

(e) the commitment of the Austrian government to actively and expeditiously continue to pursue discussions with interested parties, based on an agreed upon framework with such parties, concerning potential gaps and deficiencies in the restitution and compensation legislation enacted by Austria after World War II to address aryanization issues during the National Socialist era or World War II on the territory of present-day Austria with a view to creating, in agreement with the United States, suitable potential remedies within the meaning of Article 2 paragraph 2 and Article 3 paragraph 3 hereof.

9. The structure and operation of the Fund will assure (or has assured) swift, impartial, dignified, and enforceable payments; appropriately extensive publicity has been given concerning its existence, its objectives, and the availability of funds; and the Fund's operation is open and accountable.

ANNEX C OF THE AGREEMENT BETWEEN THE AUSTRIAN FEDERAL GOVERNMENT AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA CONCERNING THE AUSTRIAN FUND "RECONCILIATION, PEACE AND COOPERATION"

Definition of "Austrian Companies"

"Austrian companies," as used in this Executive Agreement and the Annexes thereto are defined as in Section 5 (2) of the legislation establishing the Fund "Reconciliation, Peace and Cooperation," as follows:

1. Enterprises that, at any given time, had or have their headquarters within the borders of the present-day Republic of Austria as well as their parent companies (past or present, direct or indirect), even when the latter had or have their headquarters abroad.

2. Enterprises situated outside the borders of the present-day Republic of Austria in which Austrian enterprises as described in Sentence (1), at any given time, had or have a direct or indirect financial participation of at least 25 percent.

The definition of "Austrian companies" in this Executive Agreement and the Reconciliation Fund legislation are meant to be identical (as are the words "company" and "enterprise") and should be interpreted in an identical manner.

[GERMAN TEXT — TEXTE ALLEMAND]

ABKOMMEN

zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika über den Österreichischen Fonds „Versöhnung, Frieden und Zusammenarbeit (Versöhnungsfonds)“

**Die Österreichische Bundesregierung („Österreich“)
und**

Die Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika („Die Vereinigten Staaten“),

in der Absicht, die Beziehungen zwischen ihren beiden Staaten im Geist der Freundschaft und der Zusammenarbeit zukunftsorientiert zu gestalten und aus der Vergangenheit herrührende Fragen erfolgreich zu klären,

in der Erkenntnis, dass Österreich durch die Verabschiedung von Gesetzen, die von den Alliierten Mächten genehmigt wurden oder auf internationalen Verträgen beruhen, zu deren Vertragspartnern die Vereinigten Staaten zählen, und in enger Abstimmung mit Opferverbänden und interessierten Regierungen Restitution und Entschädigung an Opfer der nationalsozialistischen Verfolgung geleistet hat,

in Anbetracht dessen, dass Österreich und österreichische Unternehmen durch den Österreichischen Fonds für Versöhnung, Frieden und Zusammenarbeit („Fonds“), der dem österreichischen Recht unterliegt, eine Einrichtung der Republik Österreich ist und durch Beiträge Österreichs und österreichischer Unternehmen gespeist wird, eine Antwort auf die moralische Verantwortung geben und diese für alle Ansprüche anerkennen wollen, die die Verwendung von Sklaven- oder Zwangsarbeit während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs zum Inhalt haben oder damit in Zusammenhang stehen,

im Verständnis, dass dieses Abkommen die Artikel 21 und 26 des Staatsvertrages aus dem Jahre 1955 über die Wiedererrichtung eines unabhängigen und demokratischen Österreich nicht berührt,

in der Erkenntnis, dass österreichische Unternehmen angesichts ihrer Beiträge zum Fonds weder gerichtlich noch anderweitig aufgefordert werden sollten und dass von ihnen auch nicht erwartet werden sollte, weitere Zahlungen für irgendwelche geltend gemachte Ansprüche zu leisten, die die Verwendung von Sklaven- oder Zwangsarbeit während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs zum Inhalt haben oder damit in Zusammenhang stehen,

in Anerkennung des legitimen Bedürfnisses Österreichs und österreichischer Unternehmen nach umfassendem und andauerndem Rechtsfrieden für alle geltend gemachten Ansprüche, die die Verwendung von Sklaven- oder Zwangsarbeit während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs zum Inhalt haben oder damit in Zusammenhang stehen, sowie ferner in Anerkennung der Tatsache, dass dieses Bedürfnis für die Beiträge österreichischer Unternehmen zum Fonds von grundlegender Bedeutung ist,

in der Erkenntnis, dass es im Interesse Österreichs und der Vereinigten Staaten (der „Vertragsparteien“) liegt, eine gütliche Beilegung dieser Streitfragen ohne Konfrontation und außerhalb von Rechtsstreitigkeiten zu erzielen,

in der Erkenntnis, dass beide Vertragsparteien zur Förderung ihrer außenpolitischen Interessen einen umfassenden und andauernden Rechtsfrieden für alle gegen Österreich und/oder österreichische Unternehmen geltend gemachten Ansprüche, die die Verwendung von Sklaven- oder Zwangsarbeit während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs zum Inhalt haben oder damit in Zusammenhang stehen, anstreben,

in partnerschaftlicher Zusammenarbeit und in Abstimmung mit anderen interessierten Parteien und Regierungen mit dem Ziel, Österreich und österreichische Unternehmen dabei zu unterstützen, breite Zustimmung zur Gesamtsumme und den Leistungskriterien des Fonds zu erreichen und umfassenden und andauernden Rechtsfrieden für alle Ansprüche, die die Verwendung von Sklaven- oder Zwangsarbeit während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs zum Inhalt haben oder damit in Zusammenhang stehen, zu schaffen,

in Anbetracht der Tatsache, dass der Fonds eine breite Berücksichtigung der Opfer und eine weitreichende Beteiligung der Unternehmen gewährleisten wird, wie sie durch Gerichtsverfahren nicht möglich wären,

in der Überzeugung, dass der Fonds einen schnellstmöglichen Mechanismus für gerechte und schnelle Zahlungen an nunmehr betagte Opfer vorsehen wird,

in Anbetracht der Tatsache, dass Österreich Abkommen mit zentral- und osteuropäischen Staaten abschließen wird, die die Mehrheit der Opfer vertreten, die Leistungen aus dem Fonds erhalten können, damit eine problemlose und effiziente Arbeit des Fonds garantiert wird,

in Anbetracht der Tatsache, dass sich Österreich mit der Bundesrepublik Deutschland und der Stiftung „Erinnerung, Verantwortung und Zukunft“ abgestimmt hat, um eine weitestgehende Berücksichtigung aller Ansprüche, die die Verwendung von Sklaven- oder Zwangsarbeit während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs zum Inhalt haben oder damit in Zusammenhang stehen, vorzusehen,

in dem Bewusstsein, dass der Fonds alle geltend gemachten oder künftig möglicherweise geltend gemachten Ansprüche gegen Österreich und/oder österreichische Unternehmen, die die Verwendung von Sklaven- oder Zwangsarbeit während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs und alle anderen vom Fonds umfassten Ansprüche zum Inhalt haben oder damit in Zusammenhang stehen, abdeckt und dass es im Interesse beider Vertragsparteien läge, wenn der Fonds die einzige rechtliche Möglichkeit und das ausschließliche Forum für die Regelung dieser Ansprüche wäre,

in der Erkenntnis, dass Österreich zur Errichtung des Fonds ein Gesetz verabschiedet hat, welches von allen im Nationalrat vertretenen Parteien eingebracht wurde,

sind wie folgt übereingekommen:

Artikel 1

(1) Die Vertragsparteien vereinbaren, dass der Fonds alle geltend gemachten oder künftig möglicherweise geltend gemachten Ansprüche gegen Österreich und/oder österreichische Unternehmen, die die Verwendung von Sklaven- oder Zwangsarbeit während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs und alle anderen vom Fonds umfassten Ansprüche zum Inhalt haben oder damit in Zusammenhang stehen, abdeckt und dass es im Interesse beider Vertragsparteien läge, wenn der Fonds die einzige rechtliche Möglichkeit und das ausschließliche Forum für die Regelung dieser Ansprüche wäre.

(2) Österreich ist bereit sicherzustellen, dass der Fonds die Öffentlichkeit hinsichtlich seines Bestehens, seiner Ziele und der Verfügbarkeit von Mitteln in angemessenem Umfang unterrichtet.

(3) Die Grundsätze für die Arbeit des Fonds sind in Anlage A festgelegt. Österreich versichert, dass der Fonds unter der Rechtsaufsicht einer österreichischen Regierungsbehörde stehen wird; jede Person kann die österreichische Regierungsbehörde ersuchen, Maßnahmen zu ergreifen, um die Einhaltung der für den Fonds geltenden gesetzlichen Vorschriften zu gewährleisten.

(4) Österreich erklärt seine Zustimmung, mit interessierten Parteien auf der Grundlage eines mit diesen Parteien vereinbarten Rahmens aktiv und zügig Gespräche fortzusetzen, die mögliche Lücken und Unzulänglichkeiten in den Restitutions- und Entschädigungsgesetzen betreffen, die Österreich nach dem Zweiten Weltkrieg zur Regelung von Ansierungsfragen während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs auf dem Gebiet des heutigen Österreich verabschiedet hat, mit der Absicht, in Übereinstimmung mit den Vereinigten Staaten, entsprechende allenfalls zur Anwendung kommende rechtliche Möglichkeiten im Sinne des Artikels 2 Absatz 2 und des Artikels 3 Absatz 3 dieses Abkommens zu schaffen. Die Vereinigten Staaten werden diesen Prozess erleichtern.

Artikel 2

(1) Die Vereinigten Staaten werden in allen Fällen, in welchen den Vereinigten Staaten mitgeteilt wird, dass ein Anspruch nach Artikel 1 Absatz 1 vor einem Gericht in den Vereinigten Staaten geltend gemacht wurde, ihre Gerichte durch eine Interessenerklärung (Statement of Interest) nach Anlage B und im Einklang mit dieser auf andere Weise, die sie für angemessen halten, davon unterrichten, dass es im außenpolitischen Interesse der Vereinigten Staaten läge, wenn der Fonds die einzige rechtliche Möglichkeit und das ausschließliche Forum für die Regelung von Ansprüchen wäre, die gegen Österreich und/oder österreichische Unternehmen – wie in Anlage C festgelegt – geltend gemacht werden, und dass die Abweisung solcher Fälle in ihrem außenpolitischen Interesse läge.

(2) Die Vereinigten Staaten werden auch in allen Fällen, in denen Österreich in Übereinstimmung mit den Vereinigten Staaten entsprechende allenfalls zur Anwendung kommende rechtliche Möglichkeiten für andere Ansprüche gegen Österreich und/oder österreichische Unternehmen, die aus der Zeit des

Nationalsozialismus oder dem Zweiten Weltkrieg herrühren, schafft, eine Interessenerklärung (Statement of Interest), mutatis mutandis, wie in Artikel 2 Absatz 1 beschrieben, abgeben.

(3) Die Vereinigten Staaten werden sich in Anerkennung der Bedeutung der Ziele dieses Abkommens, einschließlich des umfassenden und andauernden Rechtsfriedens, frühzeitig und nach besten Kräften bemühen, auf eine Weise, die sie für angemessen halten, diese Ziele mit den Regierungen der Bundesstaaten und der Kommunen zu verwirklichen.

Artikel 3

(1) Mit diesem Abkommen soll die Errichtung des Fonds ergänzt und ein umfassender und andauernder Rechtsfrieden für Österreich und/oder österreichische Unternehmen für alle Ansprüche, die die Verwendung von Sklaven- oder Zwangsarbeit während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs und alle anderen vom Fonds umfassten an Sprüche zum Inhalt haben oder damit in Zusammenhang stehen, gefördert werden.

(2) Dieses Abkommen lässt einseitige Beschlüsse sowie zwei- oder mehrseitige Vereinbarungen, welche die Folgen der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs behandelt haben, unberührt.

(3) Die Vereinigten Staaten ergreifen geeignete Maßnahmen zur Abwehr jeglicher Infragestellung der Staatenimmunität Österreichs in Bezug auf alle Ansprüche, die gegen die Republik Österreich möglicherweise geltend gemacht werden, die die Verwendung von Sklaven- oder Zwangsarbeit während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs und alle anderen vom Fonds umfassten Ansprüche zum Inhalt haben oder damit in Zusammenhang stehen, und für alle anderen Ansprüche aus der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs, für die nach übereinstimmender Auffassung der Vereinigten Staaten und Österreichs eine entsprechende allenfalls zur Anwendung kommende rechtliche Möglichkeit vorgesehen wurde.

Artikel 4

Die Anlagen A, B und C sind Bestandteil dieses Abkommens.

Artikel 5

Dieses Abkommen tritt an dem Tag in Kraft, den die Vertragsparteien durch Notenwechsel vereinbaren.

GESCHEHEN zu Wien, am 24. Oktober 2000, in zwei Urschriften in deutscher und englischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Für die Österreichische Bundesregierung:

Wolfgang Schüssel m. p.

Für die Regierung der Vereinigten Staaten:

Kathryn Hall m. p.

Anlage A

zum Abkommen zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika über den Österreichischen Fonds „Versöhnung, Frieden und Zusammenarbeit (Versöhnungsfonds)“

Grundsätze für die Arbeit des Fonds

Artikel 1 Absatz 3 des Abkommens sieht vor, dass die Grundsätze für die Arbeit des Fonds in Anlage A festgelegt werden. In dieser Anlage werden wesentliche Elemente des Fonds aufgeführt, die die Grundlage der gegenseitigen Verpflichtungen der Vertragsparteien in diesem Abkommen bilden.

Der Ausdruck „Versöhnungsfondsgesetz“ bezieht sich auf das Bundesgesetz, welches den „Fonds für Versöhnung, Frieden und Zusammenarbeit (Versöhnungsfonds)“ errichtet, den Kommentar, der vom Verfassungsausschuss des Österreichischen Nationalrats angenommen wurde und die den Vereinigten Staaten zur Kenntnis gebracht wurden, und auf die Geschäftsordnung und Richtlinien, die beschlossen und die Arbeit des Versöhnungsfonds leiten werden.

1. Im Versöhnungsfondsgesetz wird ausgeführt werden, dass der Zweck des Fonds für Versöhnung, Frieden und Zusammenarbeit („Versöhnungsfonds“) darin besteht, über Partnerorganisationen und, wo es keine Partnerorganisationen gibt, durch den Versöhnungsfonds selbst, Zahlungen an alle jene zu leisten, die als Sklaven- oder Zwangsarbeiter litten sowie an bestimmte andere, die während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs auf dem Gebiet des heutigen Österreich anderes Leid erdulden mussten.
2. Das Versöhnungsfondsgesetz wird ein Kuratorium vorsehen, dessen Mitglieder zu gleichen Teilen von der österreichischen Regierung und österreichischen Unternehmen sowie von anderen Regierungen und Vertretern der Opfer benannt werden; hiervon ausgenommen ist der Vorsitzende, der der Bundeskanzler der Republik Österreich sein wird. Die gesamte Arbeitsweise des Versöhnungsfonds wird transparent sein, und die Geschäftsordnung und die Richtlinien und ähnliche Verfahren werden veröffentlicht werden. Das Kuratorium wird die Geschäftsordnung und die Richtlinien mit einfacher Mehrheit annehmen. Die Geschäftsordnung und die Richtlinien werden eine Bestimmung enthalten, die feststellen wird, dass es ein Zweck des Versöhnungsfonds ist, die Erben jener, die nicht überlebt haben, durch Projekte zu begünstigen.
3. Das Versöhnungsfondsgesetz wird vorsehen, dass der Fonds und alle Partnerorganisationen einer Wirtschaftsprüfung unterzogen werden.
4. Das Versöhnungsfondsgesetz wird vorsehen, dass jede Person, die während der Inhaftierung in einem Konzentrationslager oder einer ähnlichen Haftstätte unter unmenschlichen Bedingungen („Sklavenarbeiter“) zur Arbeit gezwungen wurde, 105 000 S erhalten wird. Das Versöhnungsfondsgesetz wird auch vorsehen, dass Personen, die durch Gewalt oder Täuschung zur Arbeit auf das Gebiet der heutigen Republik Österreich verbracht wurden oder die, nach einem freiwilligen Aufenthalt auf dem Gebiet der heutigen Republik Österreich, an ihrer Heimkehr gehindert wurden und besonders schlechten Lebensbedingungen unterworfen waren und entweder haftmäßig untergebracht oder sonst einer wesentlichen Freiheitsbeschränkung unterworfen waren oder in ihren persönlichen Rechten eingeschränkt oder besonders strengen Disziplinarmaßnahmen unterworfen waren und zur Arbeit gezwungen wurden („Zwangsarbeiter“), je 35 000 S erhalten werden, wenn sie ihre Arbeit in Industrie, Gewerbe-, Bauwirtschaft, Elektrizitätswirtschaft und in der sonstigen gewerblichen Wirtschaft, in öffentlichen Einrichtungen, bei Reichsbahn oder Reichspost leisten mußten, und je 20 000 S, wenn sie ausschließlich in der Land- und Forstwirtschaft oder in Form persönlicher Dienstleistungen arbeiten mussten. Zusätzlich wird das Versöhnungsfondsgesetz vorsehen, dass der Fonds Zahlungen in der Höhe von 105 000 S, 35 000 S oder 20 000 S an natürliche Personen leisten wird, die ihren Aufenthalt auf dem Gebiet der heutigen Republik Österreich hatten und die aus politischen Gründen, aus Gründen der Abstammung, Religion, Nationalität, sexuellen Orientierung, auf Grund einer körperlichen oder geistigen Behinderung, auf Grund des Vorwurfes der vermuteten Asozialität oder im Zusammenhang mit medizinischen Experimenten auf dem Gebiet der heutigen Republik Österreich unter Bedingungen arbeiten mussten, die den vorhin genannten gleichkamen. Das Versöhnungsfondsgesetz wird auch vorsehen, dass Personen, die als Kinder vor Vollendung des 12. Lebensjahres zusammen mit einem oder beiden Elternteilen, von denen einer oder beide Sklaven- oder Zwangsarbeit leisten mussten, in das Gebiet der heutigen Republik Österreich verbracht oder während des Sklaven- oder Zwangsarbeitseinsatzes der Mutter auf dem Gebiet der heutigen Republik Österreich geboren wurden, Zahlungen bis zum Betrag, den der Elternteil (die Eltern) erhält (erhalten) oder erhalten hätte(n) können, dh. 105 000 S, 35 000 S oder 20 000 S, erhalten. Das Versöhnungsfondsgesetz wird auch vorsehen, dass Personen, die durch die Arbeit, die sie während ihrer Zwangsarbeit auf dem Gebiet der heutigen Republik Österreich leisten mussten, eine nachweislich schwere oder nachhaltige physische oder psychische Schädigung erlitten haben, die aber keine Zahlung in einer anderen Kategorie erhalten können, eine Leistung bis zu dem Betrag ihrer Kategorie bekommen können, dh. 35 000 S oder 20 000 S („besonderer Härtefall“). Die Geschäftsordnung und die Richtlinien werden vorsehen, dass je nach den Umständen eine Zahlung von bis zu 105 000 S, 35 000 S oder 20 000 S an alle anderen Personen erfolgen wird, die einen glaubhaften Anspruch machen können, dass sie auf dem Gebiet der heutigen Republik Österreich unter Bedingungen zur Arbeit gezwungen wurden, die jenen vergleichbar sind, denen Sklaven- oder Zwangsarbeiter entsprechend den Definitionen des Versöhnungsfondsgesetzes ausgesetzt waren, die andernfalls nicht durch das Versöhnungsfondsgesetz abgedeckt würden. Das Versöhnungsfondsgesetz wird auch vorsehen, dass eine zusätzliche Zahlung von 5 000 S an Frauen erfolgen wird, die während ihres Einsatzes als Zwangsarbeiterinnen auf dem Gebiet der heutigen Republik Österreich Kinder in Ostarbeiterinnen-Entbindungsheimen zur Welt brachten oder zum Schwangerschaftsabbruch genötigt wurden.

5. Das Versöhnungsfondsgesetz wird vorsehen, dass es für Sklaven- oder Zwangsarbeiter nicht möglich sein wird, Zahlungen für denselben Anspruch, der die Sklaven- oder Zwangsarbeit während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs zum Inhalt hat oder damit in Zusammenhang steht, sowohl vom Versöhnungsfonds, als auch von der deutschen Stiftung „Erinnerung, Verantwortung und Zukunft“ zu erhalten.
6. Das Versöhnungsfondsgesetz wird vorsehen, dass der Kreis der Leistungsberechtigten für den Fonds auf Überlebende und, falls eine leistungsberechtigte Person am oder nach dem 15. Februar 2000 verstorben ist, auf ihre(n) Erben gemäß dem nationalen Recht der betreffenden Person beschränkt sind.
7. Das Versöhnungsfondsgesetz wird vorsehen, dass Entscheidungen über Leistungsberechtigungen auf der Grundlage der Glaubhaftmachung erfolgen.
8. Das Versöhnungsfondsgesetz wird zum Ausdruck bringen, dass der Erhalt einer Leistung aus Mitteln des Fonds allfällige Ansprüche des Empfängers auf Leistungen aus der Sozialversicherung oder andere öffentliche Leistungen nicht berühren wird. Es wird keine Anrechnung irgendwelcher früherer Entschädigungszahlungen geben.
9. Das Versöhnungsfondsgesetz wird vorsehen, dass jeder Antragsteller für eine Leistung des Fonds verpflichtet sein wird, bei Erhalt einer Leistung zu erklären, dass er oder sie auf alle behaupteten Ansprüche betreffend Sklaven- oder Zwangsarbeit aus der Zeit des Nationalsozialismus gegen die Republik Österreich und/oder österreichische Unternehmen, wie auch gegen Deutschland und alle deutschen Unternehmen, verzichtet.
10. Die bilateralen Abkommen werden vorsehen, dass jede Partnerorganisation ein internes Beschwerdeverfahren einrichten wird, und das Versöhnungsfondsgesetz wird vorsehen, dass der Fonds ein internes Beschwerdeverfahren einrichten wird.
11. Das Versöhnungsfondsgesetz wird vorschreiben, dass der Fonds die Öffentlichkeit hinsichtlich seiner Leistungen und der Antragsmodalitäten in angemessenem Umfang unterrichtet. Das Kuratorium wird die Form und den Inhalt einer solchen Bekanntmachung in Zusammenarbeit mit den Partnerorganisationen festlegen.
12. Das Versöhnungsfondsgesetz wird Anträge an die Partnerorganisationen und den Fonds selbst bis zu zwei Jahre nach dem Inkrafttreten des Bundesgesetzes, mit dem der „Fonds für Versöhnung, Frieden und Zusammenarbeit (Versöhnungsfonds)“ errichtet wird, zulassen.
13. Das Versöhnungsfondsgesetz wird den Fonds und seine Partnerorganisationen ermächtigen, Auskünfte von österreichischen Bundesbehörden und anderen öffentlichen Einrichtungen zu erhalten, die für die Erfüllung ihrer Aufgaben notwendig sind, soweit dem nicht gesetzliche oder von Behörden erlassene Bestimmungen oder das legitime Interesse der betroffenen Personen entgegensteht.
14. Das Versöhnungsfondsgesetz wird österreichische Unternehmen dazu ermuntern, ihre Archive, soweit sie die Zeit des Nationalsozialismus und den Zweiten Weltkrieg betreffen, zu öffnen.
15. Das Versöhnungsfondsgesetz wird in Kraft treten, sobald die Mittel des Fonds diesem zur Verfügung gestellt worden sind und die bilateralen Abkommen zwischen Österreich und den Regierungen von Belarus, der Tschechischen Republik, Ungarns, Polens, Rußlands, der Ukraine und der Vereinigten Staaten unterzeichnet worden sind.

Anlage B

**zum Abkommen zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Regierung der
Vereinigten Staaten von Amerika über den Österreichischen Fonds „Versöhnung, Frieden und
Zusammenarbeit (Versöhnungsfonds)“**

**Elemente einer Interessenerklärung (Statement of Interest) der Regierung der Vereinigten Staaten
von Amerika**

Nach Artikel 2 Absatz 1 werden die Vereinigten Staaten in allen anhängigen und künftigen Fällen, in denen den Vereinigten Staaten mitgeteilt wird, dass Ansprüche gegen Österreich und/oder österreichische Unternehmen geltend gemacht wurden oder werden, die die Verwendung von Sklaven- oder Zwangsarbeit während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs oder andere vom Fonds umfasste Ansprüche zum Inhalt haben oder damit in Zusammenhang stehen, rechtzeitig und unabhängig von der Zustimmung des Klägers/der Kläger zu der Abweisung eine Interessenerklärung zusammen mit der förmlichen außenpolitischen Erklärung des Außenministers und der Erklärung des stellvertretenden Finanzministers Stuart E. Eizenstat bei Gericht zu Protokoll geben.

Die Interessenerklärung wird Folgendes geltend machen:

1. Wie aus dem Briefwechsel zwischen dem Bundespräsidenten der Republik Österreich und dem Präsidenten der Vereinigten Staaten hervorgeht, ist der Präsident der Vereinigten Staaten zu dem Schluss gekommen, dass es im außenpolitischen Interesse der Vereinigten Staaten läge, wenn der Fonds das ausschließliche Forum und die einzige rechtliche Möglichkeit für die Regelung aller gegen Österreich und/oder österreichische Unternehmen geltend gemachten Ansprüche ist, die die Verwendung von Sklaven- oder Zwangsarbeit während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs oder andere vom Fonds umfasste Ansprüche zum Inhalt haben oder damit in Zusammenhang stehen.
2. Die Vereinigten Staaten sind daher der Auffassung, dass alle im vorigen Absatz umschriebenen Ansprüche über den Fonds und nicht über Gerichte verfolgt werden sollen (oder für den Fall, dass die Mittel des Fonds erschöpft sind, hätten rechtzeitig verfolgt werden sollen).
3. Wie im oben erwähnten Briefwechsel hingewiesen wird, läge eine Abweisung von Klagen auf Grund der im Absatz 1 umschriebenen Ansprüche im außenpolitischen Interesse der Vereinigten Staaten. Die Vereinigten Staaten werden eine Abweisung aus jedem gültigen Rechtsgrund empfehlen, wobei nach dem amerikanischen Rechtssystem die Entscheidung bei den amerikanischen Gerichten liegt. Die Vereinigten Staaten werden erläutern, dass es im Zusammenhang mit dem Fonds im dauerhaften, großen Interesse der Vereinigten Staaten liegt, Bemühungen um eine Abweisung aller Klagen gegen Österreich und/oder österreichische Unternehmen, die die Verwendung von Sklaven- oder Zwangsarbeit während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs oder andere vom Fonds umfasste Ansprüche zum Inhalt haben oder damit in Zusammenhang stehen, zu unterstützen. Die Vereinigten Staaten werden ihr außenpolitisches Interesse an einer Klagsabweisung umfassend erläutern, wie weiter unten dargelegt.
4. Zu den Interessen der Vereinigten Staaten gehört das Interesse an einer gerechten und umgehenden Regelung der mit diesen Klagen verbundenen Fragen, um den Opfern des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs zu Lebzeiten ein gewisses Maß an Gerechtigkeit zu verschaffen, das Interesse an der Förderung der engen Zusammenarbeit unseres Landes mit dem befreundeten Staat und Handelspartner Österreich, das Interesse an der Wahrung der guten Beziehungen zu Israel und zu anderen Staaten West-, Zentral- und Osteuropas, aus denen viele derjenigen kommen, die während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs Leid erdulden mussten, sowie das Interesse an der Erlangung von Rechtsfrieden für alle gegen Österreich und/oder österreichische Unternehmen geltend gemachten und künftig geltend gemachten Ansprüche, die die Verwendung von Sklaven- oder Zwangsarbeit während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs oder alle anderen vom Fonds umfassten Ansprüche zum Inhalt haben oder damit in Zusammenhang stehen.
5. Der Fonds ist ein wichtiger Teil der über ein halbes Jahrhundert hinweg andauernden Bemühungen um eine Vollendung der Aufgabe, den Opfern des Holocaust und den Opfern der Zeit des Nationalsozialismus Gerechtigkeit zu verschaffen. Der Fonds ergänzt frühere österreichische Entschädigungs-, Restitutions- und Pensionsprogramme für Handlungen im Zusammenhang mit der Zeit des Nationalsozialismus oder dem Zweiten Weltkrieg.

6. Da sich am Fonds nicht nur die österreichische Bundesregierung und Unternehmen beteiligen, die während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs auf dem Gebiet des heutigen Österreichs bestanden, sondern auch Unternehmen, die während der Zeit des Nationalsozialismus nicht bestanden, wie auch die Koordinierung Österreichs mit der Bundesrepublik Deutschland und ihrer Stiftung „Erinnerung, Verantwortung und Zukunft“, ist eine umfassende Berücksichtigung der Sklaven- oder Zwangsarbeiter sowie gewisser anderer Opfer möglich.
7. Die Kläger in diesen Fällen sehen sich zahlreichen rechtlichen Hürden gegenüber, dazu gehören unter anderem ausländische Staatenimmunität, Justiziabilität, Völkergewohnheitsrecht (international comity), Verjährungsfristen, Fragen der gerichtlichen Zuständigkeit, Zuständigkeitsablehnung (*forum non conveniens*), schwierige Beweislage, die Zulassung einer bestimmten Erbengruppe und rechtliche Präzedenzfälle, die sich gegen ihre Ansprüche richten. Die Vereinigten Staaten nehmen hier zu den von den Klägern oder Beklagten vorgebrachten Rechtsansprüchen oder -ausführungen meritorisch nicht Stellung. Die Vereinigten Staaten vertreten nicht die Auffassung, ihre politischen Interessen betreffend den Fonds wären selbst ein eigenständiger Rechtsgrund für eine Abweisung; sie werden jedoch betonen, dass die politischen Interessen der Vereinigten Staaten für eine Abweisung aus jedem gültigen Rechtsgrund sprechen.
8. Der Fonds ist fair und gerecht angesichts:
 - a) des fortschreitenden Alters der Kläger, der Notwendigkeit, ihnen rasch und unbürokratisch zur Lösung zu verhelfen sowie der Tatsache, dass verfügbare Mittel besser für die Opfer als für Rechtsstreitigkeiten ausgegeben werden sollen;
 - b) der finanziellen Ausstattung des Fonds, der Mittelzuweisung, der Auszahlung der Mittel und der Leistungsberechtigungskriterien des Fonds;
 - c) der schwierigen rechtlichen Hürden, denen sich die Kläger gegenübersehen, und der Ungewissheit ihrer Prozessaussichten;
 - d) im Lichte der besonderen Schwierigkeiten, die sich aus den von Erben geltend gemachten Ansprüchen ergeben, und
 - e) der Verpflichtung der österreichischen Bundesregierung, mit interessierten Parteien auf der Grundlage eines mit diesen Parteien vereinbarten Rahmens aktiv und zügig Gespräche fortzusetzen, die mögliche Lücken und Unzulänglichkeiten in den Restitutions- und Entschädigungsgesetzen betreffen, die Österreich nach dem Zweiten Weltkrieg zur Behandlung von Arisierungsfragen während der Zeit des Nationalsozialismus oder des Zweiten Weltkriegs auf dem Gebiet des heutigen Österreich verabschiedet hat, mit der Absicht, in Übereinstimmung mit den Vereinigten Staaten, entsprechende allenfalls zur Anwendung kommende rechtliche Möglichkeiten im Sinne des Artikels 2 Absatz 2 und des Artikels 3 Absatz 3 dieses Abkommens zu schaffen.
9. Struktur und Arbeitsweise des Fonds werden rasche, unparteiische, würdige und einklagbare Zahlungen gewährleisten (oder haben sie gewährleistet); sein Bestehen, seine Ziele und die Verfügbarkeit von Mitteln sind in angemessenem Umfang bekannt gemacht worden; und die Arbeitsweise des Fonds ist offen und rechenschaftspflichtig.

Anlage C

zum Abkommen zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika über den Österreichischen Fonds „Versöhnung, Frieden und Zusammenarbeit (Versöhnungsfonds)“

Bestimmung des Begriffs „österreichische Unternehmen“

Der Begriff „österreichische Unternehmen“ im Sinne dieses Regierungsübereinkommens und seiner Anlagen ist wie in Artikel 5 Absatz 2 des Gesetzes, mit dem der Fonds „Versöhnung, Frieden und Zusammenarbeit“ errichtet wird, wie folgt bestimmt:

1. Unternehmen, die zu irgendeinem Zeitpunkt ihren Sitz innerhalb der Grenzen der heutigen Republik Österreich haben oder hatten, sowie deren Muttergesellschaften (frühere oder gegenwärtige, unmittelbar oder mittelbar), auch wenn diese ihren Sitz im Ausland hatten oder haben;
2. Unternehmen außerhalb der Grenzen der heutigen Republik Österreich, an denen österreichische Unternehmen nach Satz 1 zu irgendeinem Zeitpunkt unmittelbar oder mittelbar finanziell mit mindestens 25 Prozent beteiligt waren oder sind.

Es ist beabsichtigt, dass die Definition des Begriffs „österreichische Unternehmen“ in diesem Regierungsübereinkommen und im Versöhnungsfondsgesetz gleichlautend ist (wie auch die Begriffe „Gesellschaft“ und „Unternehmen“) und sie auch in gleichlautender Weise interpretiert werden soll.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL AUTRICHIEN ET LE
GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE RELATIF AU
FONDS AUTRICHIEN "RÉCONCILIATION, PAIX ET COOPÉRATION"
(FONDS DE RÉCONCILIATION)

Le Gouvernement fédéral autrichien ("Autriche") et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique ("Etats-Unis")

Voulant façonner dans un esprit d'amitié et de coopération pour l'avenir les relations entre leurs deux Etats et résoudre de façon positive les questions du passé,

Reconnaissant qu'en adoptant la législation approuvée par les Alliés ou en se fondant sur des accords internationaux auxquels les Etats-Unis sont partie, l'Autriche entend compenser en étroite coopération avec les associations de victimes et les Gouvernements intéressés, ceux qui ont souffert de la persécution nationale socialiste,

Notant qu'en instituant le Fonds autrichien pour la Réconciliation, Paix et Coopération ("Fonds") sous les auspices de la législation fédérale autrichienne et en le finançant par ses propres contributions et celles de ses sociétés autrichiennes, l'Autriche reconnaît sa responsabilité morale vis-à-vis de ceux qui réclament des compensations pour l'esclavage et le travail forcé dont ils furent victimes pendant la période nationale socialiste ou au cours de la deuxième guerre mondiale,

Comprenant que le présent accord n'affecte pas les articles 21 et 26 du Traité d'Etat de 1955 qui a rétabli une Autriche indépendante et démocratique,

Reconnaissant que l'on ne demandera pas devant un tribunal ou ailleurs, aux sociétés autrichiennes qui ont contribué au Fonds d'effectuer d'autres versements pour des demandes relatives à l'esclavage ou au travail forcé pendant la période du national-socialisme ou au cours de la deuxième guerre mondiale,

Reconnaissant comme légitime, l'intérêt de l'Autriche et des sociétés autrichiennes dans une paix juridique complète pour tout ce qui concerne les réclamations relatives à l'esclavage et au travail forcé pendant la période du national-socialisme ou pendant la deuxième guerre mondiale, et reconnaissant en outre que cet intérêt est fondamental pour la contribution des sociétés autrichiennes à ce fonds,

Reconnaissant qu'il est de l'intérêt de l'Autriche et des Etats-Unis (les "parties") de trouver une solution qui ne soit pas basée sur l'hostilité ou la confrontation et en dehors des tribunaux,

Reconnaissant que les deux parties souhaitent une paix juridique complète en ce qui concerne toutes les réclamations relatives à l'esclavage ou au travail forcé pendant la période du national-socialisme ou de la deuxième guerre mondiale afin de faire avancer leurs intérêts en matière de politique étrangère,

Ayant travaillé en tant que partenaires en consultation avec d'autres parties et gouvernements intéressés en vue pour aider l'Autriche et les entreprises autrichiennes à trouver l'appui le plus large pour fixer le montant total des fonds et établir les critères d'éligibilité

aux compensations aux fins de l'établissement d'une paix juridique complète pour toutes les réclamations relatives à l'esclavage ou au travail forcé pendant la période du national-socialisme ou de la deuxième guerre mondiale,

Notant que le Fonds assurera une large indemnisation des victimes en même temps qu'une large participation des sociétés et que tout cela n'aurait pas été possible par un processus juridique,

Espérant que le Fonds mettra sur pied le plus rapidement possible un mécanisme qui permettra d'effectuer de manière équitable et dans les plus brefs délais, des paiements aux victimes qui sont maintenant âgées,

Notant que l'Autriche conclura des accords avec les pays de l'Europe centrale et orientale qui représentent la majorité des victimes éligibles pour recevoir des paiements du Fonds et pour garantir une opération efficace et sans problème,

Notant que l'Autriche a établi une relation de coordination avec la République fédérale d'Allemagne et avec la Fondation "Souvenir, Responsabilité et Avenir" afin de fournir la plus large couverture à toutes les réclamations relatives à l'esclavage ou au travail forcé pendant la période du national-socialisme ou de la deuxième guerre mondiale,

Ayant à l'esprit, que le Fonds couvre toutes les réclamations actuelles ou futures à l'encontre de l'Autriche ou des sociétés autrichiennes concernant l'esclavage ou le travail forcé pendant la période du national-socialisme ou de la deuxième guerre mondiale et qu'il est de l'intérêt des deux parties que le Fonds soit le seul recours et le seul forum pour trouver une solution à ces réclamations,

Reconnaissant que l'Autriche a adopté une législation proposée par tous les partis politiques représentés au Conseil national pour l'établissement de ce Fonds.

Sont convenus de ce qui suit :

Article 1

1. Les parties reconnaissent que le Fonds couvre toutes les réclamations actuelles ou futures à l'encontre de l'Autriche ou des sociétés autrichiennes relatives à l'esclavage ou au travail forcé pendant la période du national-socialisme ou de la deuxième guerre mondiale et qu'il est de l'intérêt des deux parties que le Fonds soit le seul recours et le seul forum pour leur solution.

2. L'Autriche s'engage à s'assurer que le fonds fera connaître son existence, ses objectifs et la disponibilité de ses moyens de manière appropriée et extensive.

3. L'annexe A établit les principes qui régiront les opérations du Fonds. L'Autriche affirme que le Fonds sera supervisé par une autorité autrichienne et toute personne peut demander à l'autorité autrichienne de prendre des mesures pour assurer que les obligations juridiques du Fonds sont respectées.

4. L'Autriche accepte de poursuivre dans un cadre convenu et de manière active et rapide les discussions avec les parties intéressées sur les lacunes potentielles et les insuffisances de la législation relative à la restitution et à la compensation qu'elle a promulguée après la deuxième guerre mondiale pour répondre aux questions de l'aryanisation pendant la période nationale socialiste ou la deuxième guerre mondiale sur son territoire afin de

trouver, de concert avec les Etats-Unis, des réponses appropriées au paragraphe 2 de l'article 2 et au paragraphe 3 de l'article 3. Le gouvernement des Etats-Unis devrait faciliter ce processus.

Article 2

1. Dans tous les cas où les Etats-Unis sont informés qu'une réclamation, telle qu'elle est décrite à l'alinéa 1 de l'article, a été présentée devant un de leurs tribunaux, ils doivent conformément à l'annexe B, faire savoir au tribunal par une Déclaration d'Intérêt qu'il est de l'intérêt de leur politique étrangère que le Fonds soit le seul et unique forum d'examen des réclamations contre l'Autriche et les sociétés autrichiennes telles que définies à l'annexe C et qu'il est de l'intérêt des Etats-Unis de ne pas les examiner.

2. Les Etats-Unis doivent également publier une Déclaration d'Intérêt, mutatis mutandis, telle que décrit à l'alinéa 1 de l'article 2 pour tous les cas auxquels l'Autriche avec leur accord trouve une réponse appropriée à d'autres réclamations relatives à la période du national-socialisme ou de la deuxième guerre mondiale dirigées contre elle ou contre des sociétés autrichiennes.

3. Reconnaisant l'importance des objectifs du présent accord et l'avantage d'une paix juridique complète, les Etats-Unis doivent, à point nommé, faire le maximum pour faire partager ces objectifs aux gouvernements des leurs Etats et aux administrations locales.

Article 3

1. Le présent accord vise à être un complément à la création du Fonds et à assurer une paix juridique complète et durable à l'Autriche et aux sociétés autrichiennes pour toute réclamation relative à l'esclavage ou au travail forcé pendant la période du national-socialisme ou de la deuxième guerre mondiale.

2. Le présent accord n'affecte pas les décisions unilatérales, bilatérales ou multilatérales qui portent sur les conséquences du national-socialisme ou de la deuxième guerre mondiale.

3. Les Etats-Unis prendront les mesures pertinentes pour s'opposer à tout accroc à la souveraine immunité de l'Autriche en ce qui concerne l'utilisation de l'esclavage ou du travail forcé pendant la période du national-socialisme ou au cours de la deuxième guerre mondiale et à tout autre réclamation couverte par le fonds ainsi qu'à toute autre demande relative à cette période et pour laquelle les Etats-Unis et l'Autriche estiment qu'une réponse appropriée a été trouvée.

Article 4

Les annexes A, B, et C constituent une partie intégrante du présent accord.

Article 5

L'Accord entrera en vigueur à la date à laquelle les parties ont exprimé leur agrément dans un échange de notes.

Fait à Vienne le 24 octobre 2000 en deux copies originales en allemand et en anglais, les deux textes faisant foi.

Pour le Gouvernement fédéral autrichien:

WOLFGANG SCHÜSSEL

Pour le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique:

KATHRYN HALL

ANNEXE A À L'ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL AUTRICHIEN
ET LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE RELATIF AU
FONDS AUTRICHIEN "RÉCONCILIATION, PAIX ET COOPÉRATION"

Principes régissant le fonctionnement du Fonds

L'alinéa 3 de l'article I de l'Accord prévoit que les principes qui régissent les opérations du Fonds sont énumérés dans l'Annexe A. La présente Annexe contient les éléments clés du fonds qui forment la base des engagements mutuels des parties.

L'expression "législation du Fonds de réconciliation" se réfère à la législation fédérale créant le "Fonds pour la Réconciliation, paix et Coopération (Fonds de réconciliation), le commentaire adopté par la Commission constitutionnelle du Conseil National autrichien qui a été transmis aux Etats-Unis et par les règlements devant régir les opérations du Fonds.

1. La législation du Fonds de réconciliation doit indiquer que le but du fonds est de compenser financièrement, soit par l'intermédiaire d'organisations associées, soit directement quand celles-ci n'existent pas, ceux qui ont souffert en tant qu'esclaves ou travailleurs forcés et les autres personnes pendant la période du national-socialisme ou au cours de la deuxième guerre mondiale sur le territoire de ce qui est actuellement l'Autriche.

2. La législation du Fonds de réconciliation doit prévoir un conseil d'administration qui sera constitué d'un nombre égal de membres nommés par le Gouvernement autrichien et les sociétés autrichiennes et par d'autres Gouvernements et des représentants des victimes dont le président sera le Chancelier de la République d'Autriche. Toutes les opérations du Fonds seront transparentes et les règlements, règles et procédures similaires seront accessibles au public.

Le Conseil adoptera ses règlements à majorité simple. Une des dispositions indiquera que l'objectif du Fonds est de faire bénéficier, grâce à des projets, les héritiers de ceux qui n'ont pas survécu.

3. La législation du Fonds de réconciliation devra prévoir que le Fonds et toutes les organisations associées feront l'objet de vérifications.

4. La législation du Fonds de réconciliation devra prévoir que toute personne qui a été obligée de travailler alors qu'elle était en détention dans un camp de concentration ou dans une place similaire et soumise à des conditions inhumaines ("travailleur forcé") recevra 105,000 SA. La législation du Fonds de réconciliation doit également prévoir que les personnes qui ont été déportées par la force ou par subterfuge pour travailler sur le territoire de l'actuelle République d'Autriche ou qui après un séjour volontaire sur son territoire ont été empêchés de retourner chez eux ou qui ont été l'objet de conditions de vie précaires ou qui ont été l'objet d'une détention ou d'une privation significative de leur liberté ou de leurs droits ou qui ont subi des mesures disciplinaires sévères et obligés de travailler comme ("travailleurs forcés") recevront 35,000 SA s'ils ont été forcés de travailler dans l'industrie et le commerce, la construction, les installations électriques et autres entreprises commerciales, les institutions publiques, le transport ferroviaire ou le service postal et, 20,000 SA s'ils ont été forcés de travailler uniquement dans le domaine agricole et forestier ou ont effectué des services personnels. En outre, la législation du Fonds de réconciliation doit prévoir que le Fonds versera respectivement 105,000, 35,000 ou 20,000 SA à des personnes

qui ont été des résidents du territoire qui est actuellement la République d'Autriche et qui pour des motifs politiques, pour des raisons ancestrales, religieuses, nationales, d'orientation sexuelle, de handicap physique ou mental, de soi-disant comportement anti-social ou pour des expériences médicales ont été forcées par le national-socialisme à travailler sur le territoire actuelle de l'Autriche dans des conditions citées plus haut. La législation du Fonds de réconciliation doit également prévoir que les personnes qui ont été déportées en tant qu'enfants de moins de 12 ans avec un ou les deux parents qui ont été des travailleurs forcés, soit l'un d'entre eux ou les deux sur le territoire de l'actuelle République d'Autriche ou qui sont nés au cours de la période de l'esclavage ou du travail forcé de leur mère recevront les compensations financières que leurs parents auraient dû recevoir, soit 105, 000, 35,000 ou 20,000 SA. La législation doit prévoir en outre que les personnes qui ont subi des dommages physiques et psychologiques évidents et sévères à cause des travaux qu'ils ont dû effectuer en tant que travailleur forcé en Autriche et qui ne peuvent recevoir une compensation sous une autre rubrique recevront des paiements applicables aux catégories de leur handicap : 35,000 ou 20,000 (préjudice particulier). Les règlements doivent prévoir qu'une compensation de 105,000, 35,000 ou 20,000 SA, selon les circonstances, sera versée à ceux qui font valoir de manière crédible qu'ils ont été forcés de travailler sur le territoire actuel de la République d'Autriche dans des conditions similaires à celles qu'ont dû subir ceux qui tombent dans la catégorie d'esclaves ou de travailleurs forcés telles qu'elle est définie par la législation du Fonds de réconciliation. La législation doit prévoir qu'une somme supplémentaire de 5000 SA sera versée aux femmes qui pendant la période de leur travail forcé ont accouché dans des maternités réservées aux travailleurs de l'Est ou forcés d'avorter.

5. La législation du Fonds de réconciliation devra indiquer que les esclaves et les travailleurs forcés ne pourront pas recevoir de compensation à la fois du Fonds et de la Fondation allemande "Souvenir, Responsabilité et l'Avenir".

6. La législation du Fonds de réconciliation devra indiquer que sont qualifiés pour les compensations d'abord les survivants et s'ils décèdent à la date ou après le 15 février 2000, leurs héritiers.

7. La législation du Fonds de réconciliation devra prévoir que toute décision concernant l'éligibilité devra être basée sur des preuves.

8. La législation du Fonds de réconciliation devra indiquer de manière claire que la compensation n'empêchera pas la personne qui en bénéficie d'avoir droit à la sécurité sociale et autres bénéfices publics. Il n'y aura pas de dédommagement pour des compensations qui sont versées préalablement.

9. La législation du Fonds de réconciliation devra indiquer que chacun des demandeurs devra, en recevant la compensation, indiquer qu'il renonce à toute réclamation à l'égard de l'Autriche et/ou les sociétés autrichiennes ainsi qu'à l'égard de l'Allemagne et les sociétés allemandes pour le travail forcé et l'esclavage pendant la période du national-socialisme ou pendant la deuxième guerre mondiale.

10. Les accords bilatéraux devront indiquer que chaque organisation associée établira une procédure d'appel national et que la législation du Fonds de réconciliation établira une procédure d'appel interne.

11. La législation du Fonds de réconciliation que le Fonds fera savoir par une publicité appropriée et extensive les bénéfices offerts par le Fonds et comment en faire la demande.

Le conseil d'administration, en coopération avec les organisations associées, fixera la forme et le contenu de cette publicité.

12. La législation du Fonds de réconciliation devra permettre que des demandes soient présentées à des organisations associées et au Fonds deux ans au maximum après l'entrée en vigueur de la Loi fédérale établissant le "Fonds pour la Réconciliation, paix et coopération (Fonds de réconciliation).

13. La législation du Fonds de réconciliation devra autoriser que le fonds et ses organisations associées à recevoir des informations des agences du gouvernement autrichien et d'autres organes publics qui leur sont nécessaires pour remplir leurs responsabilités dans la mesure où celles-ci ne sont pas contraires au statut particulier, aux règlements ou aux intérêts légitimes des personnes concernées.

14. La législation du Fonds de réconciliation encouragera les sociétés autrichiennes à ouvrir leurs archives relatives à la période du national-socialisme et la deuxième guerre mondiale.

15. La législation du Fonds de réconciliation entrera en vigueur au plus tard à la date où les fonds seront disponibles et des accords bilatéraux entre l'Autriche et les Gouvernements de Belarus, de la République tchèque, de la Hongrie, de la Pologne, de la Russie, de l'Ukraine et des Etats-Unis ont été signés.

ANNEXE B À L'ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL AUTRICHIEN
ET LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE RELATIF AU
FONDS AUTRICHIEN "RÉCONCILIATION, PAIX ET COOPÉRATION".

Conformément au paragraphe 1 de l'article 2 les Etats-Unis feront à point nommé une Déclaration d'Intérêt et une déclaration officielle de politique étrangère du Secrétaire d'Etat et une Déclaration du Sous-Secrétaire au Trésor Stuart E. Eizenstat concernant tous les cas pendants et à venir où les Etats-Unis sont notifiés qu'une réclamation a été déposée contre l'Autriche et/ou les sociétés autrichiennes concernant l'esclavage ou le travail forcé durant la période nationale socialiste ou pendant la deuxième guerre mondiale ou toute autre réclamation couverte par le Fonds, indépendamment du fait que les plaignants aient consenti ou non à renoncer à leur réclamation .

La Déclaration d'Intérêt inclura les points suivants :

1. Comme indiqué dans la correspondance entre le Président des Etats-Unis d'Amérique et le Président de la République fédérale d'Autriche, le Président des Etats-Unis a conclu qu'il est de l'intérêt de la politique étrangère des Etats-Unis que le Fonds soit le forum exclusif et la seule réponse à toutes les réclamations contre l'Autriche et les sociétés autrichiennes relatives à l'esclavage et au travail forcé pendant la période du national-socialisme et de la deuxième guerre mondiale et d'autres réclamations couvertes par le Fonds.

2. En conséquence, les Etats-Unis estiment que toutes les réclamations identifiées au paragraphe un doivent être présentées au Fonds et non pas devant les tribunaux (ou auraient dû être présentées dans le cas où les disponibilités financières auraient été épuisées).

3. Conformément à la correspondance mentionnée plus haut, la renonciation à toutes les réclamations mentionnées au paragraphe 1 ci-dessus est dans l'intérêt de la politique étrangère des Etats-Unis. Il appartiendra aux tribunaux des Etats-Unis de fixer les bases juridiques valables, conformément à la jurisprudence américaine, à la renonciation aux réclamations. Les Etats-Unis expliqueront que dans le contexte du Fonds il est de leur intérêt fondamental d'appuyer les efforts qui visent à renoncer à toutes les réclamations contre l'Autriche et les sociétés autrichiennes impliquées dans l'esclavage et dans le travail forcé pendant la période nationale socialiste et dans la deuxième guerre mondiale et tout autre réclamation couverte par le Fonds. Les Etats-Unis expliqueront de façon nette qu'il est de l'intérêt de leur politique étrangère de renoncer aux réclamations, comme il est mentionné ci-dessous.

4. Les Etats-Unis ont intérêt à ce qu'une solution équitable et rapide soit trouvée aux questions posées lors de ces poursuites afin de rendre finalement justice aux victimes du national-socialisme ou de la deuxième guerre mondiale qui sont encore en vie. Ils ont également intérêt à renforcer la coopération avec l'Autriche qui est un pays ami et un partenaire commercial et à maintenir de bonnes relations avec Israël et d'autres nations de l'Europe occidentale, centrale et orientale dont sont originaires beaucoup de ceux qui ont souffert du national-socialisme et de la deuxième guerre mondiale et à établir une paix juridique à l'égard de toutes les réclamations relatives à l'esclavage et au travail forcé pendant la péri-

ode du national-socialisme et de la deuxième guerre mondiale et vis à vis d'autres réclamations couvertes par le Fonds.

5. Le Fonds constitue une partie importante d'un effort commencé il y a un demi siècle pour achever la tâche qui consistait à rendre justice aux victimes de l'Holocauste et de la période du national-socialisme. Le Fonds apporte un complément aux compensations, restitutions et programmes de retraite déjà consentis par l'Autriche pour des actes commis pendant la période du national-socialisme et de la deuxième guerre mondiale.

6. La participation au Fonds de l'Autriche et des sociétés autrichiennes qui ont existé sur le territoire de la République actuelle de l'Autriche pendant la période du national-socialisme et pendant la deuxième guerre mondiale et également de sociétés qui n'existaient pas au cours de cette période et la coordination de l'Autriche dans ce domaine avec la République fédérale d'Allemagne et sa Fondation "Souvenir, Responsabilité et Avenir" permet une couverture total des réclamations des esclaves, travailleurs forcés et autres victimes.

7. Les plaignants dans ces cas font face à de nombreux obstacles juridiques y compris et non exclusivement : l'immunité des Etats, leur irresponsabilité judiciaire, la courtoisie internationale, la prescription, les questions de juridiction, l'instance non-appropriée, les difficultés de preuve, les actions catégorielles des héritiers, les précédents légaux défavorables à leurs réclamations. Les Etats-Unis ne prennent aucune position concernant le bien fondé des réclamations légales ou des arguments avancés par les plaignants. Les Etats-Unis ne disent pas que leur intérêt politique justifie la renonciation aux réclamations mais affirment néanmoins les impératifs de leur politique étrangère est une base juridique valable à cet effet.

8. Le Fonds est juste et équitable ; il est basé :

(a) sur l'âge avancé des plaignants, la nécessité d'une solution rapide, non bureaucratique et le souhait de mettre des fonds disponibles à la disposition des victimes plutôt que d'engager des procès ;

(b) le niveau des disponibilités financières du Fonds, le système des paiements et les critères d'éligibilité ;

(c) la difficulté des obstacles juridiques auxquels font face les plaignants et le caractère aléatoire des procès ;

(d) les difficultés particulières présentées par les réclamations des héritiers ;

(e) l'engagement du Gouvernement autrichien à poursuivre activement et sans délai les discussions avec les parties intéressées à l'intérieur d'un cadre convenu avec les parties concernant les lacunes potentielles et les insuffisances de la législation relative à la restitution et à la compensation que l'Autriche a promulguée après la deuxième guerre mondiale pour répondre aux questions de l'aryanisation pendant la période nationale socialiste ou la deuxième guerre mondiale sur son territoire en vue de trouver, de concert avec les Etats-Unis, des réponses appropriées au paragraphe 2 de l'article 2 et au paragraphe 3 de l'article 3.

9. La structure et les opérations du Fonds doivent garantir un paiement rapide, sans condition et effectif dans le respect de la dignité des plaignants. Une publicité extensive concernant l'existence du fonds, ses objectifs et la disponibilité des moyens financiers devra être faite. Les opérations du fonds sont publiques et vérifiables.

ANNEXE C À L'ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL AUTRICHIEN
ET LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE RELATIF AU
FONDS AUTRICHIEN "RÉCONCILIATION, PAIX ET COOPÉRATION".

Définition des sociétés autrichiennes

L'expression "Sociétés autrichiennes" telle qu'elle est employée dans l'Accord et les annexes est définie à l'alinéa 2 de la Section 5 de la législation créant le Fonds "Réconciliation, Paix et Coopération" comme suit :

1 Des entreprises qui à un moment donné avaient leur siège à l'intérieur des frontières de ce qui est aujourd'hui la République d'Autriche ainsi que les filiales (passées ou présentes, directes ou indirectes) même si le siège de ces filiales était à l'étranger.

2. Des entreprises qui ne sont pas situées à l'intérieur des frontières de la République actuelle d'Autriche dans lesquelles des entreprises autrichiennes telles que décrites dans la Phrase 1 (Sentence) à un moment donné ont eu une participation financière directe ou indirecte de 25 pour cent.

La définition de "sociétés autrichiennes" dans le présent Accord et dans la législation du Fonds de Réconciliation est équivalente à entreprise et les deux mots doivent être interprétés de manière identique.

